

sinbo.

SK 2373 SU ISITICI (KETTLE)

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

RU

AR



for Turkey
www.sinbo.com

GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a-** Sözleşmeden dönme,
- b-** Satış bedelinden indirim isteme,
- c-** Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç-** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılması amaçlanıır.(IEC 60335-2-15/A2):

- Dükkânlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,
- Çiftlik evleri
- Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

* Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılıımsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

* Pişirme tavaları, yavaş pişiriciler, buharlı pişiriciler, pirinç pişiriciler, kahve yapıcılar, çaydanlıklar, yumurta kaynatıcılar ve süt ısıtıcılar aşağıdaki talimatı içermelidir. (EN 60335-2-15, A11:10)

- 8 yaşından küçük çocukların cihazı kullanmaları uygun değildir. 8 yaşından büyük çocuklar ancak bir gözetmen eşliğinde cihazı kullanmalı ve temizliğini yapmalıdır.

- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

- Gözetimsiz olarak cihazı kullanabilecek fiziksel, duyuusal yada yada akli yönden eksik olanların cihazı bir gözetmen eşliğinde kullanmalarına ilişkin talimat yada eğitilmelerine ilişkin bilgiler verilmelidir.

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli ev aletleri kullanılırken daima temel güvenlik önlemleri takip edilmelidir:

- Tüm talimatları okuyunuz.
- Sıcak yüzeylere dokunmayınız. Tutacak veya başlıkları kullanınız.
- Elektrik çarpmalarına karşı korunmak için, kabloyu, fişi yada elektirikli aleti suya veya diğer sıvılara batırmayınız.
- Bütün elektrikli ev aletleri bir çocuk tarafından yada yanında kullanılıyor ise, yakın gözetim gereklidir.
- Kullanımdan sonra ve temizlemeden önce fişi çekiniz. Parçaları takip çıkarmadan ve ürünü temizlemeden önce yeterince soğumasına izin veriniz.
- Hiçbir fişi veya kordonu zarar görmüş ya da bozulmuş elektrikli veya bir şekilde zarar görmüş ev aletini çalıştırmayınız. Ürünü inceleme, onarım veya ayarlanması için geri götürünüz.
- Şayet güç kablosu zarar görmüş ise, tehlikelerden kaçınmak için üreticisi veya ürünün kendisinin servis yetkilisi ya da benzer şekilde vasfı olan birisi tarafından onarılmalıdır.
- Aksesuarların ve yedek parçaların önerilmediği şekilde kullanımı yangın elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalara sebep olabilir.
- Açık havada kullanmayınız.
- Kablonun masadan veya tezgâh kenarından asılmasına ya da sıcak yüzeye temas etmesine izin vermeyiniz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- Sıcak gaz veya elektrikli ısıtıcı veya sıcak fırının içine koymayınız.
- Daima önce fişi elektrikli alete sonra fişi duvardaki prize takın. Fişi çıkartmak için, kontrol düğmesini 'OFF' pozisyonuna getirin sonra fişi prizden çekin.
- Ürünü yapılış amacından başka şekillerde kullanmayınız.
- Alet çalışırken gözetimsiz bırakmayınız.
- İçinde sıcak sıvı bulunan bir elektrikli aleti hareket ettirirken çok dikkat edilmelidir.
- Eğer su ısıtıcısı fazla doldurulmuş ise, kaynama esnasında taşabilir.
- Bu su ısıtıcısı yalnızca temin edilen altlıkla kullanılır.
- **DİKKAT:** Su kaynarken kapağı kaldırmayınız.
- **Yeniden kullanmadan önce cihaz girişini kurulum yapınız. BU KULLANIM KILAVUZUNU KAYBETMEYİNİZ SADECE EVDE KULLANIM İÇİNDİR.**

TOPRAKLANMIŞ PRİZ

Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu elektrikli ev aletinin fişi topraklanmıştır. (3 uç). Eğer fiş tam olarak prize oturmuyorsa vasıflı bir elektrikçiye başvurunuz. Prizde değişiklik yapmayınız ya da adaptör kullanmayınız.

KULLANMADAN ÖNCE

- Tüm talimatları okuyunuz ve gelecekte başvurmak için tutunuz.
- Tüm paketi çıkartınız.
- İlk defa kaynatılmış su dökülmelidir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

• Filtre su ısıtıcısına yüklenmeden önce takılmıştır. Eğer yerinden çıkmışsa kullanmadan önce yerine takınız. Filtreyi dikkatlice tutun ve kapaktaki musluğun içindeki filtredeki yuvaya yerleştirin. Hafifçe itin ve filtre yerine oturacaktır..

- Su ısıtıcısını filtre yerinde olmadan kullanmayın çünkü kaynama esnasında su dışarıya dökülebilir.

- Filtreyi su ısıtıcısı sıcakken çıkartmayın.

• Su ısıtıcısını su seviyesi penceresinde belirtildiği gibi maksimum ve minimum seviyeleri arasına gelecek şekilde doldurun.

• Not: Su ısıtıcısını güç tabanı üzerinde iken doldurmaya çalışmayınız.

Su kaynatmak dışında başka bir şey için kullanmayınız. Diğer sıvılar su ısıtıcısının iç kısımlarını kirletecektir.

Su seviyesi penceresi üzerinde belirtilen Max seviyesinin üzerinde doldurmayınız. Aşırı doldurmak kaynama esnasında suyun dışarı dökülmesine neden olabilir.

• Su ısıtıcısını tabanın üzerine yerleştirin ve doğru yerleştiğinden emin olun.

• Açma / kapama düğmesine 'On' pozisyonuna gelecek şekilde basın. Kontrol ışığı su ısıtıcısının kaynama evresinde olduğunu belirtmek için yanacaktır. Su kaynadığında ve çalıştır düğmesi otomatik olarak 'Off' pozisyonuna gelecektir ve kontrol ışığı sönecektir

• Eğer su ısıtıcısını tekrar kullanmak isterseniz, ısı güvenlik devresinin 15-20 saniye soğumasına izin verin ve sonra açma /kapama düğmesini On pozisyonuna getirin. Eğer açma/kapama düğmesi 'On' pozisyonunda durmuyorsa, su tekrar ısıtmadan kullanılabilir kadar sıcaktır.

• Su ısıtıcısını güç tabanından kaldırırken fişi prizden çekin. Kapak ve yüzey sıcak olacağı için su ısıtıcısını sadece tutacağından tutun.

• Kullandıktan sonra, su ısıtıcısını güç tabanına yada ısıta dayanıklı bir yüzeye bırakın.

• Eğer kazayla boşken su ısıtıcısı çalışırsa ısı ayarlayıcı su ısıtıcısının fazla ısınmasını

KULLANIM TALİMATLARI

engellemek için otomatik olarak kapanacaktır. Eğer bu durum gerçekleşirse, güç tabanını prizden çekin ve su ısıtıcısının tekrar doldurmadan öce soğumasına izin verin.

- Kullanılmadığında güç kablosunun fişten çekilmesi önerilir. Güç tabanına başka bir elektrikli ev aletini bağlamaya çalışmayın, ya da prizi kurcalamayın.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

- Temizlemeden önce fişi prizden çekin. İçindeki suyu boşaltın ve su ısıtıcısının soğumasını bekleyiniz

- Eğer gerekirse, Aquascreen filtresini çıkartın ve akan suyun altında durularak temizleyin. Filtreyi, sıkıca başparmağınız ve işaret parmağınız arasında tutup sağ ve sol kenarlarından hafifçe çekerek çıkartılabilir.

- Normal kullanım koşullarında su ısıtıcısının iç kısmında bir kireç tabakası oluşabilir ve bazı renk değişikliklerine neden olabilir. Su ısıtıcısının içinde biriken bu kireç tabakası eşin miktarda sirke ve suyun (500ml/2 bardak her birinden tavsiye edilir)kaynatılması ile giderilebilir. Su kaynadığında karışımın birkaç saat ya da bir gece durmasına izin verin. Karışımı boşaltın ve su ısıtıcısını MAX seviyesine kadar yeni suyla doldurun. Suyu kaynatın ve boşaltın. Yoğun yerleşmiş kireç tabakaları için bu işlemi tekrarlayın.

NOT: Bu kireçlenme süresi her seferinde kalan suyu boşaltıp her kullanımdan önce tekrar doldurarak geciktirilebilir.

- Aşındırıcı temizleyiciler kullanmayınız..
- Güç kablosunu, su ısıtıcısını ve güç tabanını suya sokmayınız.

• Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerekliğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

UYARI

Kısa güç kablosu dolasma ve takılıp düşme riskini azaltmak için sağlanmıştır. Uzatma kablosu gerekli ihtimam gösterildikten sonra kullanılabilir. Eğer bir uzatma kablosu kullanılıyorsa sökülebilir güç sağlayıcısının veya uzatma kablosunun belirtilmiş elektriksel değerinin en az elektrikli aletin elektriksel değeri kadar olmalıdır.

UYARI

Eğer elektrikli alet topraklanmış prize sahipse uzatma kablosu da topraklanmış 3-tel kablo olmalıdır. Uzatma kablosu tezgah yada masa üzerinde çocukların çekebilecekleri yada takılıp düşebilecekleri şekilde kıvrımlar oluşturmayacak şekilde ayarlanmalıdır.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar örmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir. Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

3. İade etme nedeninizi belirtin.

4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

TEKNİK ÖZELLİKLERİ

- Paslanmaz çelik ısıtma aparatı
- Maksimum hacim 1.8L
- Hızlı açılan kapak
- Su seviye göstergesi
- Filtre
- Otomatik / elle kapama ve gösterge ışığı
- Kuru kaynama koruması
- AC230V, 50Hz, 2000W

Bu cihaz  kalite belgesine haizdir.

EN60335-2-15

Kullanım Ömrü 7 yıldır.

Made in Turkey

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürüne verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

ENGLISH

SINBO SK 2373 KETTLE INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electrical hazards, do not immerse cord, plugs, or the appliance in water or other liquid.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to for examination, repair or adjustment.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The use of accessories or attachments not recommended may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to 'OFF', then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not leave unit unattended while in use.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot liquids.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- **Warning:** Do not remove the lid while the water is boiling
- **Dry appliance inlet before re-use**

SAVE THESE INSTRUCTIONS / HOUSEHOLD USE ONLY

GROUNDING PLUG

To reduce the risk of electric shock this appliance has a grounded plug. (3 pins) If the plug does not fit fully into the electrical outlet contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way or use an adaptor.

BEFORE FIRST USE

- Read all instructions carefully and keep them for future reference.
- Remove all packaging.
- Water boiled for the first time should be discarded.

INSTRUCTION FOR USE

- The filter has been installed on the kettle before shipping. If it has been removed, install the filter before using the kettle. Hold the filter securely and place the slot in the filter over the tab in the cover. Push gently and the filter will snap into position.

- Do not use the kettle without the filter in position as water may spill out when boiling.
- Do not remove the filter when the kettle is hot.

- Fill kettle between the minimum and maximum levels shown on the water level window.
- Note: Do not attempt to fill while the kettle is on the power base.

Do not use for other than boiling water. Other liquids will contaminate the interior of the kettle.

Do not fill past the MAX level indicated on the water level window. Overfilling may cause water to spill out when boiling.

- Place kettle on the base making sure it is correctly engaged on its base.

- Depress the On/Off Switch to the 'On' position. The indicator light will illuminate to indicate that the kettle is in the boil cycle. Once the water has boiled, the On/Off Switch will automatically switch to the 'Off' position and the indicator light will go out.

- If you want to use the kettle again, allow the thermal safety switch to cool down for 15 – 20 seconds then depress the On/Off Switch to the On position. If the On/Off Switch does not remain in the 'On' position, the water is hot enough to use without reheating.

- Unplug cord from wall outlet before lifting kettle from power base. Grip the kettle by the Handle only, as the surface and lid will be hot.

- Return the kettle to the power base or place on a heat resistant surface after use.

- If the kettle is accidentally switched on when empty, the thermostat will automatically shut it off to prevent the kettle from overheating. If this situation occurs, unplug the power base and let the kettle cool before refilling.

- It is recommended that the power cord be disconnected from the wall outlet when not in use. Do not attempt to connect any other appliance to the power base or tamper with the connector in any way.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug power cord from wall outlet. Empty out remaining water and allow kettle to cool before cleaning.

- If necessary, remove and clean the Aquascreen filter (R) by rinsing under running water. The filter can be removed by grasping firmly between your thumb and forefinger and gently pull off starting at either the right or left edge.

- Under normal use, a deposit of scale may form on the inside of the kettle and cause some discolouration. Scale, which has accumulated inside the kettle, can be removed

CLEANING AND MAINTENANCE

by boiling equal parts of white vinegar and water (500 ml / 2 cups of each is recommended). Once the water has boiled, allow mixture to stand several hours or overnight. Empty out mixture and fill kettle to the MAX level with fresh water. Bring water to a boil and discard. For heavy scale build-up, repeat this process.

Note: This build-up can be delayed by pouring out old water and refilling before each use.

- Do not use abrasive cleaners
- Do not immerse kettle or power base in water or other liquid.

CAUTION


A short supply cord is provided to reduce the hazards of becoming entangled in or tripping over a long cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be of a grounded 3-wire cord. The extension cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top, where it can be pulled on by children or tripped over.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations, hand in the

 non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

- Stainless steel heating element
- Max. Capacity: 1.8L
- Flip-Lid
- Water level indicator
- Filter
- Automatic/manual Switch off & Indicator Light
- Boil-dry protection
- AC230V, 50Hz, 2000W

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: (IEC 60335-2-15/A2)

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Русский

SINBO SK 2373 ЭЛЕКТРОЧАЙНИК РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Важные меры безопасности

Во время пользования электроприборами необходимо всегда соблюдать основные правила техники безопасности:

- Прочтите все инструкции.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Пользуйтесь ручкой держателем или рукавицей.
- Для защиты от поражения электрическим током, не погружать в воду кабель, вилку или электроприбор в воду и другие виды жидкости.
- Этот прибор не подходит для применения людьми с физическими или умственными недостатками и душевными расстройствами (включая детей), в том числе людьми, не обладающими достаточными знаниями и опытом или без присмотра лица, могущего взять на себя ответственность или лицами, которые не получили соответствующий инструктаж у компетентного лица.
- Пользование любимыми электроприборами детьми допускается только в присутствии и под наблюдением компетентного взрослого.
- После применения и перед очисткой всегда отключайте прибор от электросети. Прежде чем приступить к разборке и очистке, необходимо подождать пока прибор достаточно остынет.
- Не включайте бытовые электроприборы с наличием поврежденной или испорченной вилки или кабеля, электрической или иной неисправности. Для осмотра, ремонта и наладки прибора, отнесите его обратно.
- Для предотвращения опасных ситуаций, ремонтные работы в случае повреждения кабеля должен выполнять завод-изготовитель, авторизованная сервисная служба или аналогичный квалифицированный специалист.
- Применение не рекомендованных изготовителем аксессуаров и запасных деталей может стать причиной возникновения пожара, поражения электрическим током или травмы.
- Не пользуйтесь прибором на открытом воздухе.
- Не допускается свисание кабеля с края стойки или стола или контакт кабеля с горячей поверхностью.
- Не кладите на газовые или электрические нагреватели или вовнутрь духовки.
- Всегда сначала устанавливайте вилку прибора в розетку, а затем включайте прибор. Перед тем как вытащить вилку из розетки, переведите выключатель в положение 'OFF', а затем отключите прибор от электросети.
- Не пользуйтесь прибором в иных целях кроме предназначенных.
- Не оставляйте без присмотра включенный прибор.
- Соблюдайте необходимую осторожность при перемещении электроприбора с горячей водой.
- Если уровень воды в водонагревателе будет выше максимально допустимого уровня, в процессе кипения вода может выливаться через верх.
- Этот водонагреватель разрешается использоваться только с собственной энергетической подставкой, идущей в комплекте с прибором.
- **ВНИМАНИЕ** : В процессе кипения воды не поднимайте крышку чайника
- **Перед применением водонагревателя проверьте сухость подставки .**
- **НЕ ТЕРЯЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**
- **ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ПРИМЕНЕНИЯ**

ВИЛКА С ЗАЗЕМЛЕНИЕМ

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, вилка этого бытового электроприбора имеет заземление. (3 конца). Если вилка полностью не входит в розетку, обратитесь к квалифицированному электрику. Не пытайтесь самостоятельно менять розетку или пользоваться переходником.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ

- Прочтите все инструкции и сохраните руководство для получения справок в дальнейшем.
- Удалить всю упаковку.
- Воду, закипевшую после первого применения, следует вылить.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Фильтр вставляется в водонагреватель до загрузки. Если он сдвинулся, прежде чем приступить к пользованию прибором, необходимо установить фильтр обратно на место. Аккуратно держась за фильтр, установить его в опору для фильтра, расположенную в кранике крышки. Слегка подтолкните фильтр до момента захода на предназначенное место.

- Не пользуйтесь водонагревателем, в котором не установлен фильтр, потому-что в момент кипения, вода может выливаться наружу.

- Не отсоединяйте фильтр пока водонагреватель еще горячий.

- Уровень заливаемой воды должен находиться между максимальным и минимальным допускаемыми уровнями на шкале смотрового окна.

- Примечание:

Не заливайте воду в водонагреватель когда он стоит на энергетической подставке.

Не пользуйтесь водонагревателем в каких-либо иных целях, кроме кипячения воды. Другие виды жидкостей загрязнят внутреннюю поверхность прибора.

Не заливайте воду свыше уровня «Мах», отмеченного на шкале смотрового окна. В случае превышения этой отметки в момент кипения вода будет переливаться через край.

- Поместите водонагреватель на энергетическую подставку и убедитесь в правильности установке.

- Переверните выключатель Вкл/Выкл водонагревателя в позицию 'On'. Загорится световой индикатор, указывающий, что прибор находится в режиме кипячения воды. После закипания воды выключатель автоматически переходит в позицию 'Off' и световой индикатор потухает.

- В случае необходимости немедленного повторного использования водонагревателя, для обеспечения тепловой безопасности цепи необходимо подождать в течение 15-20 секунд и затем перевести выключатель Вкл/Выкл водонагревателя в позицию 'On'. Если выключатель не остается в позиции 'On' и сразу выключается, значит температура воды в приборе является достаточной для применения без повторного нагревания.

- Убирая водонагреватель с энергетической подставки, отключайте прибор от электросети. Крышка и корпус водонагревателя могут быть горячими, поэтому берите прибор только за ручку.

- После применения, устанавливайте водонагреватель опять на подставку или теплоустойчивую поверхность.

- Если водонагреватель будет случайно включен в порожнем состоянии, для предотвращения перегрева прибор автоматически выключится. После этого необходимо отключить энергетическую подставку от электросети и прежде чем снова залить воду, подождать остывания прибора.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

• Рекомендуется не оставлять включенным прибор в сеть в то время когда вы им не пользуетесь. Не пытайтесь пользоваться прибором с энергетическими подставками других бытовых приборов или вносить самовольные изменения в розетку.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- Прежде чем перейти к чистке прибора вытащить вилку из розетки. Вылить воду и подождать пока водонагреватель остынет.
- В случае необходимости, отсоединить фильтр Aquascreen® и промыть под проточной водой. Для отсоединения фильтра, необходимо плотно зажать фильтр между большим и указательным пальцем и слегка потянуть, поворачивая влево-вправо.
- При работе в нормальном режиме, на стенках водонагревателя может образоваться известковая накипь с некоторым изменением цвета. Для удаления известковой накипи необходимо приготовить раствор воды и уксуса в равных частях (по 500мл/2 стакана каждого из них) и прокипятить. После закипания необходимо оставить этот состав внутри на несколько часов или на ночь. Вылить эту смесь, залить воду до отметки «MAX» и после закипания вылить. Если слой известковой накипи довольно плотный, повторите эту процедуру.

ПРИМЕЧАНИЕ: Образование известковой накипи можно отсрочить если после каждого применения сливать остатки воды и перед каждым применением заливать новую воду.

- Не применяйте абразивные средства.
- Не погружайте в воду силовую кабель, водонагреватель и энергетическую подставку.

Для предотвращения запутывания кабеля и риска падения, прибор оснащен коротким кабелем. В случае необходимости, после принятия требуемых мер предосторожности, можно пользоваться удлинителем. Если вы пользуетесь удлинителем или разъемными источниками питания, их электрические параметры как минимум должны соответствовать параметрам электроприбора. В случае оснащения электроприбора розеткой с заземлением, в удлинителе должен быть 3-х жильный кабель с заземлением. Следите за тем, чтобы дети не могли дотянуться до кабеля удлинителя, протянутого по столу или стойке и опрокинуть прибор с горячей водой или упасть, зацепившись за кабель.

- Вместимость 1.8 литра
- Световой индикатор
- Автоматическое отключение
- Индикатор уровня воды
- Защита от работы без воды
- Выключатель
- AC230V, 50Гц, 2000Вт



Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урючлер Иншаат Спор Малземелери Импаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаковская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН/КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Дата изготовления: 10-2017



عربية

سنيو 2373 SK آلة تسخين الماء
دليل الاستعمال

تعليمات أمنية هامة

- عند استعمالك للآلة الكهربائية المنزلية، ينبغي دائما احترام التعليمات الأمنية الأساسية:
- الرجاء قراءة كامل التعليمات.
- الامتناع عن لمس المساحات الساخنة. يجب استعمال مقبض أو أطراف الجهاز.
- تفاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية، الامتناع عن تغطية الأجهزة الكهربائية أو سلك التوصيل في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و تذكر منهم الأطفال) وكذلك المعوقين ذهنيا أو جسديا والأشخاص الذين تتفهمهم التجربة إذا لم تكن هناك مراقبة أو إذا لم يقع تكويهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- المراقبة المتواصلة ضرورية إذا كان استعمال أي جهاز من الأجهزة المنزلية من قبل الطفل أو على مقربة منه.
- بعد الاستعمال وقبل التنظيف قم بفصل سداد التوصيل عن المكبس الكهربائي. عند تركيب القطع أو فكها وقبل عملية التنظيف، اترك الآلة تبرد بما فيه الكفاية.
- الامتناع عن تشغيل أي جهاز من الأجهزة المنزلية إذا ما تعطل سداد توصيله أو سلكه الكهربائي وكذلك الأجهزة المنزلية التي تعطلت أو لحقها ضرر بشكل من الأشكال، ينبغي إعادتها للمعانة أو الإصلاح أو للضبط. في حالة تعطل سلك الجهاز الكهربائي، فتفاديا للمخاطر الكهربائية، من الضروري أن يصلحه المصنع أو تقني من مركز الخدمات الوكيل أو ما مائل من التقنيين الأكفاء.
- يمكن أن يسبب استعمال الوحدات الإضافية وقطع الغيار التي لم توص بها الشركة المصنعة، في اندلاع الحرائق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة بجروح.
- الامتناع عن استعمال الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تسمح بأن يعلق سلك الجهاز بحافة الطاولة أو منضدة الاستعمال أو أن يلمس أرضية ساخنة.
- الامتناع عن وضع الجهاز على مقربة من مدفأة ساخنة غازية أو كهربائية أو داخل فرن ساخن.
- ينبغي أولا وصل السداد في الآلة الكهربائية وبعد ذلك في المكبس الحائطي. ولفصل السداد، ضع زر التحكم في وضع "OFF" ثم بعد ذلك افصل المكبس.
- الامتناع عن استعمال الجهاز لغاية مغابرة عن هدف تصنيعه.
- الامتناع عن ترك الجهاز بدون مراقبة أثناء تشغيله.
- يجب الحذر الشديد عند نقل آلة كهربائية وهي تحتوي على سائل.
- إذا ملئت آلة تسخين الماء بكمية زائدة من الماء، فيمكن أن تفيض أثناء التسخين.
- لا يمكن استعمال آلة تسخين الماء هذه إلا بالقاعدة التي رُودت معها.
- تنبيه: الامتناع عن رفع الغطاء أثناء غليان الماء.
- قبل إعادة الاستعمال، احرص على حسن تجفيف مدخله.
- الرجاء عدم إضاعة هذا الدليل
- هذا الجهاز لا يصلح إلا للاستعمال المنزلي

المكبس الترابي

تقليصا لمخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية، جعلنا سداد توصيل هذه الآلات المنزلية ترابيا. (ثلاثي 3). فإذا لم يثبت السداد كما يجب في المكبس، الرجاء الاتصال بتقني محترف. لا تقم بتغييرات في المكبس بنفسك و لا تستعمل جهاز تحويل.

قَبْلَ أَوَّلِ اسْتِعْمَالِ

- الرَّجَاءُ قِراءَةَ التَّعليماتِ بِالكاملِ وَ الحِفاظَةَ عَلَیْها لِلرَّجوعِ إِلَیْها لِاحْتِياقِ.
- أَخْرَجْ كَلَّ مَحْتَوِياتِ العَلِیَّةِ.
- یَجِبُ سِكبُ المِاءِ الَّذِی سِیَتمُّ تَسْخِینُهُ لِأوَّلِ مَرَّةٍ فِی الجِهازِ.

طَریقَةُ الاسْتِعْمالِ

لَقَدْ تمَّ تَركِیبُ مِصفاءِ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ قَبْلَ شِحنِها، فَإِذا حِصَلَ وَ خَرَجْتَ مِنْ مَوْضِعِها، فِقمْ بِارْجاعِها قَبْلَ البِداءِ فِی اسْتِعْمالِها، امسِكْ المِصفاءَ بِلِطْفٍ، ثَبِّتْها داخِلَ الحِنفِیةِ المَوْجُودَةِ فِی الغِطاءِ، ادْفَعْها بِلِطْفٍ فَسَتَبْثَبُ المِصفاءُ فِی مَوْضِعِها.

- الامْتِناعُ عَن اسْتِعْمالِ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ إِذا لَمْ تَكُن المِصفاءُ فِی مَوْضِعِها، إِذْ أَثناءَ العَلیانِ یَمكُنُ أَنْ یَفِیضَ المِاءُ إِلى الخارِجِ.

- الامْتِناعُ عَن إِخْراجِ المِصفاءِ مِنْ مَوْضِعِها عَندما تَكُونُ آلةُ تَسْخِینِ المِاءِ ساخِنةً.

- امْلاَ آلةَ تَسْخِینِ المِاءِ بِكمِیةٍ مِنَ المِاءِ تَنحَصِرُ بَینَ المَسْئُویِ الأَدْنى وَ المَسْئُویِ الأَعْصى المِشارِ إِلَیْها فِی النافِذَةِ.
- مَلاحِظَةُ :

الامْتِناعُ عَن مَلءِ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ وَ هِیَ مَوْضُوعَةٌ عَلی قاعِدةِ الطَّاقَةِ.

الامْتِناعُ عَن وِضْعِ أی مَادَةٍ أُخرى لِلعَلیانِ غَیرِ المِاءِ، فَإِنَّ السَّوائِلَ الأُخرى سَتَلوُثُ قِسمَ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ الداخِلیِ. الامْتِناعُ عَن مَلءِ المِاءِ داخِلَ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ أَكْثَرَ مِنَ المَسْئُویِ الأَعْصى المِشارِ إِلَیْها فِی النافِذَةِ. لِأَنَّ أَثناءَ العَلیانِ یَمكُنُ أَنْ یَفِیضَ المِاءُ الزائدُ إِلى الخارِجِ.

• ثَبَّتْ آلةَ تَسْخِینِ المِاءِ فِوقَ القاعِدةِ وَ تَأكَّدْ مِنْ حَسَنِ ثِباتِها.

• وِضْعُ زَرِّ تَسْخِیلِ/إِغْلاقِ فِی وِضْعِ 'On'، سِیَبتَعِیلُ المَوْشَرِ الضَّوئِیِّ لِلإِفاذَةِ بِأَنَّ المِاءَ یَصدَدُ العَلیانِ. عَندَ عَلیانِ المِاءِ، سِیَنتَقِلُ زَرُّ التَسْخِیلِ إِلى وِضْعِ 'Off'؛ وَ سِیَظْطَفُ المَوْشَرُ الضَّوئِیِّ.

• إِذا أَرَدْتَ اسْتِعْمالَ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ مَرَّةً أُخرى، اِترِکْ الدائِرَةَ الأَمْنِیَّةَ لِلحرارةِ تَبْرِیدِ لِمَدَّةِ 15-20 ثانیةً ثُمَّ وِضْعُ زَرِّ تَسْخِیلِ/إِغْلاقِ فِی وِضْعِ 'On'. إِذا لَمْ یَثبُتْ زَرُّ تَسْخِیلِ/إِغْلاقِ فِی وِضْعِ 'On'، فِیْذا یَعْنِی أَنَّ المِاءَ ساخِنٌ بِما فِیهِ الكِفایةُ وَ لا دَاعٍ لِإِعادَةِ تَسْخِینِهِ.

• عَندَ رَفْعِ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ مِنْ قاعِدةِ الطَّاقَةِ، اِصْطَلِ سَدادَ التَّوْصِیلِ عَنِ المِكبِیسِ. نَظراً لِارْتِفاعِ حرارةِ الغِطاءِ وَ سِطْحِ الجِهازِ، الحِرصُ عَلی حَمْلِ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ مِنْ مَقْبِضِها فَصِیْبِ.

• بَعدَ الاسْتِعْمالِ، لا تَضَعُ آلةَ تَسْخِینِ المِاءِ إِلا عَلی قاعِدةِ الطَّاقَةِ، أَوْ عَلی سِطْحِ یَحمِئِلُ لِلحرارةِ.

• إِذا تمَّ تَسْخِیلُ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ وَ هِیَ فارِغَةٌ خَطأً، سِیَمْنَعُ جِهازٌ تَعدِیلُ الحرارةِ آلةَ تَسْخِینِ المِاءِ مِنَ الحرارةِ المَرْتَفِعةِ بِعَظَمِها تَلْقائِها. إِذا ما حَدَثَ ذلكَ، اِصْطَلِ قاعِدةِ الطَّاقَةِ عَنِ المِكبِیسِ وَ لا تَمَلَأُ آلةَ تَسْخِینِ المِاءِ ثانیةً إِلا بَعدَ تَركِها تَبْرِیدِ.

• یَنصَحُ بِفِصلِ سِلكِ الطَّاقَةِ عَنِ السِّدادِ فِی حالَةِ عَدمِ الاسْتِعْمالِ. الامْتِناعُ عَن وِصلِ قاعِدةِ الطَّاقَةِ بِآلةِ كِهرَبائِیةٍ مَنزِلِیةٍ أُخرى، أَوْ عَنِ اللِّعْبِ بِالمِكبِیسِ.

التَّنْظِیفُ وَ الصِیائَةُ

• قَبْلَ التَّنْظِیفِ، أَخْرَجْ سَدادَ التَّوْصِیلِ عَنِ المِكبِیسِ الكِهرَبائِیِّ، أَفْرَغْ ما فِیهِ مِنَ المِاءِ وَ انْتَظِرْ إِلى أَنْ تَبْرِیدَ آلةَ تَسْخِینِ المِاءِ.

• إِذا اسْتَدعَى الأمرُ ذلكَ، قَمِ بِفِکِّ مِصفاءِ أَكْواسِکَرِینِ® وَ اغسِلبِها تَحْتَ المِاءِ الدافِقِ مِنَ الحِنفِیةِ. یَمكُنُ إِخْراجُ المِصفاءِ بِمِسْکِها بَینَ السِّبْطِیَّةِ وَ الإِیْبامِ وَ جِذْبِها بِلِطْفٍ عَنِ الِیَمِینِ وَ عَنِ الِیَسارِ.

• الاسْتِعْمالُ تَحْتَ الشُّرُوطِ العادِیةِ یَمكُنُ أَنْ یَکُونُ طَبِقةٌ مِنَ التَّکاسِ فِی قِسمِ آلةِ تَسْخِینِ المِاءِ الداخِلیِ وَ بَعْضُ التَّغْییراتِ فِی اللَوْنِ. بِعَلیانِ قَدْرٍ مِنَ الخَلِّ وَ قَدْرٍ مِنَ المِاءِ یَمكُنُ التَّخَلُّصُ مِنْ هَذِهِ الطَّبِقةِ اللاصِقةِ (500 مل/2 کوبِینِ یَوْصِی بِکِلاِیْها). بَعدَ عَلیانِ المِاءِ، اِترِکْ الخَلِیْطَ بَعْضَ السَّاعَاتِ أَوْ لِمَدَّةِ لَیلةٍ کَاملَةٍ. فِی الِیَوْمِ التَّالِیِّ، أَفْرَغْ هَذَا

التنظيف و الصيانة

الخليط. ثم املأ وعاء آلة تسخين الماء إلى إشارة MAX بالماء و شغلها . بعد غلي الماء قم بتفريغه. بالنسبة لطبقات التكلس الملتصقة، قم بإعادة هذه العملية.

ملاحظة: يمكن تأخير تكوّن هذا التكلس، بتفريغ الماء المتبقي في كلّ مرّة، وإعادة ملء الماء قبل كل استعمال.

- الامتناع عن استعمال المواد الكاشطة.
 - الامتناع عن تغطيس آلة تسخين الماء أو سلكها الكهربائي أو قاعدة الطاقة في الماء.
- لقد تمّ توفير سلكا قصيرا للطاقة بهدف تقليص مخاطر التعرّ و السقوط. يمكن استعمال تمديدا سلكيا إذا أظهرت العناية اللازمة لذلك، فإذا كنت ستستعمل تمديدا سلكيا، فيجب اخذ بعين الاعتبار عند اختياره، قوّة الطاقة اللازمة للجهاز.

إذا كان للجهاز الكهربائي سداد ترابي، فيجب أن يكون التمديد السلكي كذلك ثلاثي الأسلاك، كما يجب ضبط السلك بحيث لا يكون التواءات فوق المنضدة أو الطاولة فيمكن أن يجذبها الأطفال أو أن يتعثروا فيسقطوا بسببها.

- قدرة استيعاب لتران 1.8
- مؤشر ضوئي
- غلق آلي
- مؤشر لمستوى الماء
- خاصية مضادة للتشغيل الجاف
- زر تشغيل / غلق
- 2000 / 50Hz / AC230V وات



- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a. Sözleşmeden dönme, **b.** Satis bedelinden indirim isteme, **c.** Ücretsiz onarılmasını isteme, **d.** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** is gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** is günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **0850 811 65 65** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Üretici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklara yerlesim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda),
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebebesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrotatık hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

ÜRETİCİ FİRMA

sinbo.

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkiİ Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- SU ISITICI (KETTLE) -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 000 918

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : SU ISITICI (KETTLE)
Markası : SINBO
Modeli : SK 2373
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **0850 811 65 65 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adrese teslim, 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



ÜRETİCİ FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

Made in Turkey

TÜRK MALI

İmal Yılı : 10-2017

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.